THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

Vol. 12, No. 11 — 10c Per Copy | TORONTO, ONT., WEDNESDAY, FEBRUARY 23, 1949 | $5 per 1 year—

Secretary George Tanaka to Attend B.C. JCCA Conference at Greenwood

TORONTO — George Tanaka, executive secretary of the National JCCA will attend the forthcoming B.C. JCCA conference to be held at Greenwood, B.C., February 26 and 27.

After an emergency meeting here of the national executive committee on Sunday afternoon, Feb. 20, it was decided that the executive secretary should comply with the B.C. JCCA's request by wire for his presence at the conference.

Mr. Tanaka will leave Toronto Feb. 22, by TCA for Winnipeg and travel from there by train, reaching Greenwood on the evening of the 25th, Friday.

Besides attending the conference, the executive secretary is expected to travel to Vancouver and Victoria in an effort to secure favorable action by the B.C. legislature on franchise and discrimination questions.

He is expected to be away from Toronto about three weeks.

For some time past, the National JCCA has been turning its attentions to the questions of combatting the discriminatory statutes and regulations in B.C.

On Feb. 7, the National JCCA wrote Premier Byron Johnson, pointing out the existence of the various regulations denying equal rights to Japanese Canadians, the most "basic" of which was the denial of franchise.

The letter was acknowledged by the premier, who stated that the matter would be brought to the attention of the Provincial Secretary. The Provincial Secretary, Hon. George S. Pearson, subsequently wrote the National JCCA that the matter would be given attention "if and when the various Acts involved be opened for amendment."

It is understood, the elections act is to be considered at the current session of the legislature.

ON THE MERRY-GO-ROUND

By TOSH

What Will We Get?

The final and presumably decisive hearings on the property losses claims are presently in progress in Vancouver. At this last sitting of the Commission of the various individual claims presented by the evacuees across the country will be generalized to some extent to arrive at a judgment as to what the claimants will be awarded.

It is unfortunate and perhaps a shortcoming of the JCCA and The New Canadian that some sort of running report on the progress of the hearings has not been made available to the public. It should be of interest especially to the claimants but also to all Japanese Canadians besides many others in this country and elsewhere.

We are well aware of the injustices of the evacuation. That the commission was set up to review tangible losses resulting from the sale of property and chattels by the custodian is evidence that the government through the Canadian people is also aware of these injustices and is willing to make certain compensations. It can be quite easily foreseen that the awards will likely be inadequate according to the estimate of the claimants. Even the evaluating of real property is at best subject to certain discrepancies. The frame of reference can be so elastic.

However, the claimants through their counsel and the Co-operative Committee and JCCA should strive for an adequately just award of their claims. They can do no less.

Boats and Farms Top Losses

Obviously, with an operation of the size of the evacuation there are bound to be great differences. This holds true for the nature and amount of losses sustained by the individual evacuees.

If the present terms of reference which govern the type of claim that can be made has any singularly unjust flaw, then it is the fact that it does not permit claims for the substantial losses sustained through the sale of fishing vessels. Though mostly voluntary, these sales were made under duress of [illegible] abnormal circumstances. [illegible] should be continued to [illegible] the government consider them.

Government officials some time ago intimated that the Fraser Valley farms were sold at below market price. Dean Clement of the UBC Dept. of Agriculture gave evidence before Justice Bird that these farms were sold 52 to 54 per-cent below their true value.

The rampant theft and mis-[illegible] of chattels left by the evacuee is something which should receive sufficient consideration. Many families lost val-

(Continued on Page 3)

Earlscourt Park Gets Face-Lifting

TORONTO— When the Westerns trot out to the diamond for their second season in the West Toronto Senior League this spring, it's not going to look familiar. Work was started last fall on a stadium and it will be resumed as soon as ground conditions permit.

Spectators will be able to watch the games in comfort in the enclosure which will have a seating capacity of 1,000. It is planned to have the lighting system installed and in operation before mid-season. This will mean that games would be started at a later time, enabling both players and fans to come up in good time without having to gobble their dinner.

League officials have announced that no admission will be charged the fans to enter the stadium but will continue to take collections to defray league expenses and stadium maintenance.

High School Nisei 3rd In Oratorical

FORT WILLIAM, Ont. A student at the Fort William Vocational School Sadie Kitagawa was awarded third prize in the Annual Oratorical Contest staged by the Lady Grey Chapter of the I.O.D.E. Miss Kitagawa's topic was "Mackenzie King, Retired Politician". She was one of five contestants selected from the secondary schools.

Few Indicate Opposition To Return Of Japanese Evacuees

Fund Drive Report Of Toronto JCCA

TORONTO — Final tabulation of the recently-conducted Toronto JCCA Fund Drive, revealed that the total returns amounted to $2,092.52. The campaign fell $700.00 short of its $2,700.00 objective. With the campaign expenses amounting to $158.11, the net balance realized from the drive totalled $1,934.41.

In a report issued by the Treasurer, Tammy Marubashi, the Toronto JCCA expressed its appreciation to all those who contributed towards the fund and to the many canvassers and the various organizations they represented for their efforts towards the drive.

Those who have not been contacted and who wish to contribute may forward their donations to 81 Gerrard St. East, Mr. Marubashi added.

May Now Visit Relatives in Japan

Isseis, Niseis, and other individuals may enter Japan for a maximum period of 60 days to visit "immediate relatives," it was announced last week by General Headquarters, Supreme Commander for Allied Powers.

This privilege, it is understood, extends to Japanese Canadians as well as Japanese Americans since Canada is believed to have no restrictions on such visits.

Prospective visitors to Japan must make application to a commercial carrier or travel agency who will forward the application to the Japanese government for consideration.

In a communication to The New Canadian, Kusano Travel Bureau of San Francisco said they had appliaction forms ready for distribution to any person interested.

Choose Delegates For JCCA Confab In Greenwood, B.C.

VERNON, B.C. — Edward Ouchi, Mits Isobe, and Mits Ikeda were appointed to represent Vernon as delegates to the Greenwood convention at a general meeting of the Vernon JCCA held at the Nokai Hall on Feb. 13.

Several committee chairmen were elected at the meeting. They are Pearl Kawamoto, literary; George Nishihata, citizenship; Ed Nakamura, social and entertainment with assistants, Kobie Hamazaki, Mary Yamada, Kazuko Kitagawa, Yuki Sakakibara, Julia Minatogawa, Kuni Asai, and Seichi Tahara; Tosh Yakura, educational. Dolly Sawayama and Mac Kawamoto were elected auditors by acclamation.

The next general meeting is to be held on March 13 at 2:00 p.m. The reports of the Greenwood Convention will be given and there will also be a round-table discussion on the matter of "Marriage".

Lakehead Census

FORT WILLIAM, Ont.— A census of Japanese Canadian population in Fort William and Port Arthur, taken in conjunction of the National JCCA fund drive in November, revealed that there are [illegible] persons of Japanese origin living in the Twin Cities.

Provincial Government Expected To Change Discriminatory Laws

The thirty-first of March, 1949, will be a momentous day for Japanese Canadians, especially those who are living in British Columbia. For on that day the last vestige of federal restrictions placed on them during the war will disappear.

The next day, April 1, they will be free to pack up and go back to the coast to live. They may even try getting back into fishing.

But there has been comparatively little excitement on the coast over the expected return of the wartime evacuees. For one thing the people seemed to know that the number of returnees will be small compared to the number who used to live on the coast before the war. For another, the population of coast cities have grown tremendously in the seven years since evacuation and many of them are newcomers who do not know about the Japanese except by hearsay.

But here and there, voices have been raised in protest to the return. As might be expected they belonged to the people who fear direct competition from the returnees.

"We flatly do not want the Japs back in our coastal region" announced the Native Brotherhood (Indian) organization which held a meeting, Feb. 4, at Kitwanga (Skeena district.)

If the Japanese return, they said, there will be "a dog fight and troubles."

B.C. Indian fishermen had been having pretty prosperous times since Japanese competition was eliminated.

In the Fraser Valley, the Maple Ridge Board of Trade reflected the alarm of local farmers who disliked the thought of the Japanese coming back to the berry-growing industry.

The board passed a resolution declaring that "adequate safeguards be imposed by the government to prevent a return to the undesirable state of affairs in Japanese-infested districts pre-war."

They thought the Japanese should be told that their return "could only be a revival of intense racial feeling."

But with no newspaper to back it up, the voice of protest did not appear very impressive.

Meanwhile, the Civil Liberties Union, University of B.C., branch, had embarked on a campaign to seek acceptance of the returnees.

They expressed in the resolution their "strong disapproval of the disabilities imposed upon Canadians of Japanese origin at present by virtue of provincial legislation."

The provincial government appeared to be leaning to this latter view and was expected to give provincial franchise to the Japanese, while the Vancouver City Council had shown the way by its decision to give them civic votes.

Child Care Stressed By Guest Speaker

TORONTO — As a guest speaker at the monthly Toronto JCCA general meeting, Miss Eva Houwink, assistant professor of School of Social Work, stressed the importance of parental understanding and guidance in the rearing of their children if they are to become mentally happy and healthy adults. Children, she said, are very sensitive beings very responsive to the varying emotions of their parents, and thus it was important that they exercise a proper attitude in their upbringing. Preceding the talk, a film "Feeling of Rejection" revealing the consequences of leading too sheltered a life in childhood was shown.

Former Canadian Girl Now Top Skier With University of Utah Ski Team

By STAFF WRITER

Members of the former Fuji Ski Club who used to trek up the Grouse Mountain trail every week-end in the pre-evacuation days will remember the skiing Todas.

Today, Amy Toda, attractive and in her early twenties, is the toast of the University of Utah's ski enthusiasts. And with good reason too, for she has just brought back to the university the women's slalom race title by taking first place in the event at the intercollegiate ski meet at Brighton, Utah.

She then went on to represent the state of Utah at the Western Inter-state ski meet at Sun Valley, Idaho.

Born in Portland, Ore., Amy was brought up in North Vancouver, B.C. Her father, Harold S. Toda, a graduate of Stanford University, was an administrator of a trans-Pacific shipping concern.

A ski enthusiast himself, Mr. Toda got each of his children, Martha Amy, Harold and Kate a pair of skis and the Todas soon became well-known to all followers of the winter sport.

The happy days ended with the death of Mrs. Toda. The family left Canada for Japan and lived there throughout the war.

After the occupation forces moved in, Amy worked as a ski instructor, interpreter and clerk for the U.S. Army, and was repatriated to her homeland, the United States, about two years ago.

Amy is a sophomore student at the University of Utah and she is majoring in sociology.

She is a member of the Alpha Lambda Delta fraternity, and was awarded a scholarship for her fine work during her freshman year at the University of Utah's Annual Hall of Fame ball.

Besides her skiing ability, Amy has many varied talents. She won the title of the University of Utah badminton singles and doubles championship for 1947-48 and was also awarded the freshman Tennis Crown the same year.

She is an ardent golf fan and an expert swimmer.

Hers has been a multi-patterned life, and perhaps she will still recall her friends and the fun she used to have as the beginners' Paradise Hill Grouse Mountain, B.C.

THE NEW CANADIAN

2198 Yonge St. Phone MO. 7879 Toronto, Ont.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $5.00 for one year.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Wednesday, February 23, 1949

JCCA's Finances

The financial background of the National JCCA has become clarified with the issuing recently of the organization's financial statement for the year ending August 31, 1948.

Due to the maintenance of two bank balances and the rather complicated bookkeeping involved to consolidate the transactions of the Toronto office and the Montreal treasury, a few words of explanation may not be amiss.

Total cash receipts of the National JCCA for the fiscal year amounted to $8,978.99. This was made up of provincial chapters' contributions (quota) of $7,576.19, plus special donations from former organizations, etc., to the special project reserve—the so-called "trust fund"—of $1,402.80.

Cash expenditures for the period totalled $7,551.80, leaving a balance of $1,227.15 in the treasury at the end of the fiscal period.

Looking into the cash expenditures, we find that regular expense items totalled $6,422.18. In addition, $527.41 was spent for office equipment, and $462.25 was spent in B.C. in connection with the forest employment emergency. This last item of expenditure actually belongs to the next fiscal period, being budgeted for that period, and is thus carried in the books as prepaid travel expense.

During the year, also, the National JCCA put out $500 as donation to the B.C. Emergency Flood Relief Fund on behalf of provincial chapters other than B.C. This amount was to be repaid by the provinces, but at the end of the fisacl period, $340 of it stood unpaid, and this is included among the "receivables".

The depreciation on office equipment of $27.41 is charged to the period with an offsetting reserve.

The following points should be noted in considering the picture given above:

1. While the National JCCA received $7,576.19 from the various provinces (for a $7,560 budget), the Alberta Chapter was $425.85 in arrears and the Ontario Chapter had paid $502.04 more than its quota. (Alberta's arrears were subsequently paid up.)

2. Since cash receipts from the chapters plus Alberta's arrears totals $7,985.85, and the cash disbursements chargeable to the period total $6,949.59 (expense plus office equipment purchase), there has been a surplus, on paper, of about $1,000 for the period—provided the Ontario chapter agreed to make no claims on its overpayment of $500.

But the paper surplus is not actually "free" since it was earmarked, at the last national conference, to bridge the gap between the 1948-49 budget of $8,750 and the 1948-49 assessment on provincial chapters of $7,550.

But how did the financial picture change after August 31, 1948 until the 1948-49 fund drive got under way in November?

Normal national office disbursements continued at the rate of about $500 per month. This depleted the balance in the national treasury and further made necessary the securing of a loan of $500 to tide over the lean period before funds came in from the finance campaign.

From this overall picture, we think certain problems can be detected which warrant the consideration and study of the JCCA's financial subcommittee.

The first problem is that under present methods, the special project reserve fund cannot safely be freed for actual use. It was found necessary to dip into this fund by the end of the 1947-48 fiscal year and later the fund was depleted.

In other words, the fund has acted as a cushion to tide over the expenditures of the early part of the fiscal year until the income for that period started coming in, and the same process is likely to be repeated this fall if fund drives are carried out under present schedules.

The problem is to devise some way in which we can leave the special fund intact at all times and ready to use when needed.

The second problem is to estimate the overall cost of maintaining the JCCA organization in the future. With provincial chapters feeling a need for part-time secretaries as well as more funds for its own activities, the total requirement seems to be increasing. At the same time, the sense of emergency in Japanese Canadian problems has subsided and fund drives seem to be facing less enthusiastic response.

With the probability of less prosperous days in store for most of us as economic conditions get back to "normal", it seems necessary to cut down JCCA expenditures to the bone. And some would point out that it is pretty close to that already.

In any event, a thorough study of the cost of maintaining a national office and of carrying out special projects, provincial and local chapter expenses, national conference expenses, etc., seems necessary in determining the future course of the organization and its activities.

True the work that the JCCA might do is almost unlimited, but with the emergency conditions disappearing, the costs of the organization must be in some relation to what we may reasonably expect the individual members to contribute.

Racial Issue

This week is recognized as Canadian Brotherhood Week. In conjunction, a two-day Race Relations Institute is being held in Toronto on February 26 and 27 to study minority problems.

Two recent incidents revealing the extremes of racial attitude come to mind.

The first is a story which appeared in the New Canadian weeks ago of a St. Louis Nisei student who declined an opportunity for a trip to Washington because of the discriminatory practices of the sponsors.

Nothing would have been said nor had she anything to lose if she accepted. But she refused to barter her idealism for material gain.

The other which occurred in a midwest state is told by Bill Hosokawa in his recent column. A young girl walked into a restaurant operated by a Nisei and a Caucasian. The Nisei approached her and asked, "Are you Indian?" After a pause, he was heard to say, "I'm sorry, we can't serve you here."

Says Hosokawa of the incident, "There was something incongruous in a Nisei who only a few years ago the most hated, hounded, and persecuted American now refusing service in a restaurant to a descendant of the original Americans."

In all probability the Nisei intended no malice. He was catering to local practices which would be more profitable for business than to create an issue.

While we regard ourselves as victims of racial affrontery, we are too frequently on the side of the perpetrators. We must also consider the problem of racial discrimination from this approach.

Moose Jaw Enjoys Gala Social Night

MOOSE JAW, Sask.—More than 70 Issei and Nisei including 24 guests from Regina attended a most enjoyable and successful social at the Moose Jaw YMCA on Feb. 12. The social was prepared by the Moose Jaw Nisei Unity Club.

The social started rolling after Mr. Shotaro Yomakami, of the Issei Division spoke briefly.

The highlight of the social evening was a fast-moving and evenly matched basketball engagement between the Regina Nisei Club and the fast-improving Moose Jaw Nisei five coached by Anthony Naka. The final outcome was a 20-20 draw with Regina coming from behind to tie it up with less than 30 seconds left. Topping the point-getters were Bob Yoneda of Regina College Cougar fome and Anthony Naka for the "Friendly City" quintet.

Refreshments and dances followed with the grand social closing at midnight.

The Moose Jaw Nisei United Club acknowledges with thanks generous donations received during the evening.

—G. O.

H. Tabata Returning Aboard Gen. Gordon

SAN FRANCISCO In addition to the thirteen passengers aboard the General Gordon listed as being headed for Canada (New Canadian, Feb. 16), it is reported that Haruaki Tabata, second son of Kaichi Tabata of Hamilton is also aboard. He is the younger brother of Aiko Tabata whose name has been reported.

Acknowledgements

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. [illegible] Sasaki, R[illegible], Alta. [illegible] of his [illegible] marriage.

Mr. S[illegible] Hozak, Winnipeg on the occasion of his recent marriage.

Mr. Kiyoshi Yano, Vauxhall, Alta., on the occasion of his recent marriage.

Anonymous, Lethbridge, Alta.

Toronto Young Buddhists' Society.

National Japanese Canadian Citizens' Association

Balance Sheet

as at August 31, 1948

Bank (Montreal)		$ 877.70
National Office		349.45
Receivables		1,228.10
Office Equipment	$527.41	
Less Dep. Reserve	27.41	
		500.00
		$2,955.25
National JCCA Special Project Reserve		$1,402.80
National JCCA 1947-48		1,552.45
		$2,955.25

Adjusted Trial Balance

as at August 31, 1948

Bank-Current		$ 877.70	
National Headquarters		349.45	
Receivables		1,228.10	
Office Equipment	$527.41		
Less Dep. Reserve	27.41		
		500.00	
B.C. JCCA			$ 2,000.00
Alberta JCCA			1,200.00
Manitoba JCCA			500.00
Ontario JCCA			3,502.04
Quebec JCCA			800.00
Organization Fund Contributions			1,392.80
Special Individual Contributions			10.00
Expenditures:			
Executive Secretary's Salary	2,899.00		
Stenographer's Salary	1,011.00		
Office Rent	153.00		
Telephone and Telegram	184.06		
Travelling Expense	781.00		
Transportation Expense	21.25		
Public Relations	539.12		
Office Supply	817.66		
Depreciation Expense	27.41		
Bank Charges	16.09		
		6,449.59	
		$9,404.84	$9,404.84

BREAKDOWN OF RECEIVABLES

August 31, 1948

Ontario JCCA share re B.C. Emergency Relief Fund	$ 280.00
Quebec JCCA share re B.C. Emergency Relief Fund	60.00
Alberta JCCA 1947—48 Quota Balance	425.85
B.C. Special Project 1948-49 Prepayment	462.25
	$1,228.10

Cash Income & Disbursements

Summary

Cash Receipts:		
Provincial Chapter Assessments		$ 7,576.19
Special Project Reserve		1,402.80
		$8,978.99
Cash Disbursements:		
Expenses paid in cash	$ 6,422.18	
Office Equipment	527.41	
	6,949.59	
Special Cash Disbursements:		
Prepaid travel expense and Flood Relief	802.25	
Total Cash Disbursements		7,751.84
Cash Balance		1,227.15

(Receivables on Flood Relief payments and Alberta quota balance totals $765.85, while prepaid expense of $462.25 is chargeable to next fiscal year.)

MEMORANDUM OF DISBURSEMENTS

September, 1948	$ 443.16
October, 1948	501.76
November, 1948	550.87

LETTERS TO THE EDITOR

Editor, The New Canadian:

The other day I had the wonderful opportunity of reading "The New Canadian" for August to December 1948. After ten years of absence from Canada, it certainly was a great pleasure to find the names of the people I knew and brought back many memories of the years gone by.

I am a graduate of the Kyoritsu Gogakko in Vancouver class of '37. I also attended Strathcona School and King Edward High. I came to Japan in March, 1939, and at present I am working for the U. S. Army as a secretary to the Personnel Services Officer, Nagoya Air Force Base here in Nagoya.

I am writing this with hopes that it may be published and also that it may catch the eyes of the friends I had while living in Vancouver. I certainly would like to hear from them, especially Akiko Kayama, Itoko and Tamako De[illegible], Yoshiko Nishimura and the others too.

Thank you for the pleasure you have brought me.

Yours truly,

Miye Tanaka
c/o Chiyoda Hotel
Nagoya, Japan.

NEW TELEPHONE

TORONTO—Telephone number of T. Umezuki, 36 Madeleine Ave., is OXford 7912.

長篇小說 星は見てゐた

藤澤桓夫

【第二十四】

贈り物

それから四五日が過ぎた。

八十二は時どき娘に會ひ損なつた時のことを思ひ出した。殊に、夕方、滿員の市電に詰めこまれての社からの歸り、電車がある時彼女の姿を窓越しに見かけたあたりまで來ると、よく思ひ出した。

――結局、あの娘は、おれにとつて、永久に謎の女として終るのだらうか……

そんなことを考へる時もあつた。

さて、また土曜日が來た。

――さあ、今日はまた子供たちと遊べるぞ。……

都合よく二時すぎに社を拔け出すと、八十二はその足で淀屋橋の有名な運動具店へ急いだ。

ちやうどその日は月給日にも當つて、彼の懐中はちよつと溫かつた。

彼は、これまで、例の小學校の運動場で少年たちにノックをしてやる時、ノック・バットがないので、いつも少年たちの小さな粗末なバットで打つてゐる。ノック・バットが一本ほしいとかねがね考へてゐたのだ。

ノック・バットがあれば、少年たちの打撃の練習にも役立つであらう。なぜなら、彼らの打撃をよくするためには、ふだん少し重いめのバットを出來るだけ短くにぎらせて、強いスヰングになれさせることも必要であつたし、それには、日本のノック・バットの輕さはちやうど手頃であつたから。

彼は、運動具店にはいると早速野球用具の賣場に行つて、ノック・バットを一本選り出した。彼が野球選手であつた頃一本二、三圓で手にはいつたノック・バットが六十圓以上もするのには、いくらインフレの昨今とは云へ、いさゝか驚かされた。

高いと言へば、軟式のゴム球が一個四十圓もするのも値段を見て、呆れると言ふよりは、腹が立つた。これを子供たちに買へと言ふのか。買つて遊べと言ふのか。

「子供に安いボールを與へろ」――そんな左翼のスローガンのやうな調子の獨り言がひとりでに口のなかに出て來た。しかし、全くその通りだ、と彼は思つた。――子供に安いボールを與へろ。

彼は、ノック・バットの他に、少年用のバットを一本、五十圓拂つて買つた。

彼の友達の少年たちは、バットを合計二三本しか持つてゐなかつた。親たちにしても、生活費のかさむ一方である今日、子供に一本五十圓のバットを買ひ與へることは、さう望めなかつたに違ひない。

八十二は、合計二本のバットを少年たちに贈ることにして、運動具店を出た。

百家族を數う日系人

カムループス 足立要次

晩市を去る二五〇哩、海拔千五百フィート、人口一万五千のカムループス市。一九四二年二月以前までは日系の人々はわづか五、六家族ときいていたが其後私達沿岸に住んでいた者達が流入して以來、引き續いて最近いわゆる全持から再移動された人々も合すると優に百家族、まことに盛んなる哉で、日系人の發展ぶりは、北カムループスに立ちならぶ家屋、現に建造中のものゝ大半は日系人の住宅であることをよく示している。イリゲーションを利用して耕作するトマート、ポテートはよく出來る。乾燥した高原地帶の故か雨量はごく少く、屋外勞働には適當した地です

呼吸器患者は、醫師のすゝめでアリゾナ州か又はカムループスに轉地療養には最適といわれるほど清淨なる空氣を持つている。勿論各自の體質によつて異なるけれどながく晩市で病氣していた人も當地へ移動して以來は見違えるほどの健康体を回復し、元氣旺盛に活動されている婦人達の二三人を知つています

市街より十二哩の遠方にトランキユウル療養院があるが望視すると一つの町をなしたやうに壯大な建物が幾棟も幾棟も建つています。しかしこのきれいな空氣の最中にあつて、自分はさつぱり肥らず、寒さが襲ふたびに猫同様、外出どころか一日ストーブのそばで新入れ役……

風、風も當地の有名なものの一つに加へなくてはならない。俗に「氣違い風」といつて農者の播種期四月中頃から五月中旬にかけて折角蒔いた種をふき飛ばし、場所によつては蒔き直しをするという恐ろしい風が季節的に襲つて來る。そして夏ともなれば暑さに疲れ、風よ吹けと念じるがぴたりと空氣は靜止している暑さ。秋の收穫期になると、そしてアップルが赤くなる頃又もや強風が見舞ふのである

トロント佛青 新役員選定

【トロント發】トロント佛教青年會は二月六日新役員を選擧したが次の通り

△會長シグ川崎△幹事タック吉田△宗教々育議長デック・ロビンソン△日曜學校責任者サス生田△會計ジャック清水△社交及びウエルフエア議長ユリ寺村△會員掛ネリー桑原△教育ルイーズ佐藤△體育リンゾー雨森△外交關係テリー浦△監査役ハリー近藤、トム清水△顧問マモル西、エド吉田、ハリー近藤、トム清水、チヤリー猫田△建物委員タック吉田、トム清水

尚各部門助力者としてチヤリー清水、エド辻、ミサヲ寺村、マリコ吉田、シルエ小柳、カメヲ川口、ジム竹村、トクギ須山、アキラ田尻、メリー森、マック生田、ローイ辻の諸氏が選ばれた

添え言葉

日本人はウソをいうので油斷がならないというのが外國人に共通した日本人觀である。というのは本心をいわないところがあるので、人に物を贈る時內心では誇れるだけ心を盡した贈物でも「つまらないものですが」と卑下したいい方をする△必要以外の口は利くなというわけではない。ちよつとした添え言葉でも社會の營みを圓滑に氣持よくする場合はすくなくない。米英あたりでは交換手に番號をいうとサンキュと尻上りに輕くこたえてつないでくれる。自分の職場を愛している心意氣がこのサンキュで電話口までおくつてくる。サーヴィスとはこういつたものだろう（さき滿）

日本人向住宅

●八千百弗 八室レンガ建ダンダス・ブロードヴュ區域交通の便よし五室早速明渡す拂込二千九百弗

●七千八百弗 八室レンガ一軒建全部明渡す拂込三千五百弗

●八千七百弗 六室レンガ一軒建ブロードヴュ邊二週間以內に明渡す拂込三千百弗

●一万二千七百弗 七室レンガ一軒建ブロードヴュー・ダンフオース區域ダブル・ガラージ・モダンケチンとバスルーム拂込四千七百弗

●四千八百弗 町の中心地 拂込二千二百弗

●レストラント 市內中心地八千五百弗拂込五千弗座席五十二リース七年毎週賣上高九百五十弗委細電話照會

ケー・ワイレス商會 日本人部主任

ローイ吉本

Agent for K. Wiles Real Estate
1 St. Clair W., Toronto.
Phone: Office: PR. 3363 Res. GE. 8315

時計修繕 並に金銀細工

◎郵送は書留で願ひます

米滿時計修繕所
トロント市西キング街三八五 電話エデ七三三一

WATCH MAKER
I. YONEMITSU
385 King St. West
Toronto, Ont.

南京料理

宴會も出來ます
午後二時から午前二時迄開館して美味な料理提供
ハミルトン支那人街の
NEW WORLD CHOP SUEY HOUSE
49 King William Street
Telephone 3-5710

CARTAGE
Frank Masuhara
365 King St. West
Toronto, Ontario
(Phone: AD. 5546)

荷物の運送は
西キング街三六五
増原運送店
電話 エーデー五五四六

村上寫眞館

ピーシー州バーノン市
第三十三街二九〇二番

自宅の電話番號
寫眞館・[illegible]
Phone [illegible]

入荷品

日本よりの便船にて
●白角寒天●凍餅●コンニヤク粉●[illegible]
○入荷豫定品 [illegible]
○カマボコ製造

ポプオフ魚肉店
POPOFF'S MARKET
P.O. Box [illegible]
Slocan City, B.C.

時計修繕

[illegible]
▲如何なる時計にても修繕[illegible]
[illegible]
カムループス
田邊平五郎
HEIGORO TANABE
P. O. Box [illegible]
[illegible] Street
Kamloops, B. C.

日本との便船

●日本からの二世其他の呼寄せ又は日本行の船室に就て取極を行ひ色々お世話します

グリーンウッド第當三七一
小野寺まさ
TRAVEL SERVICES
Mrs. H. ONODERA
Box 371, Greenwood, B.C.
Sub-Agent for
American President Lines

日本の鈴木製 味の素

△三オンス入 一弗九五仙
△十四オンス入 六弗五〇仙
△廿八オンス入 十二弗

食料品各種

チヤウメン、チヤウシウ及[illegible]日本人向のタケノコ、あわ[illegible]等、カン詰類もあります
[illegible]ノー・オーダにも應じます

總代理店
メロデー・レストラント

營業所
萬國貿易有限公司
アルエー〇九六七 金丸
MON KUO TRADING CO. LTD.
[illegible]
Toronto, Ont.
Phones: [illegible] WA. [illegible]

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金取扱い

●便利な場所にある當銀行はトロント市內日系人の皆樣のため迅速且安全に一切の用件に應じます
●特に當銀行を通じ貿易上の商取引上の金融事務に送金手續き等[illegible]
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ジェー・ワーカー

日本訪問旅行規定

マカーサー司令部發表の要綱

【東京發】二月十一日連合軍最高司令部は在外日系人の日本訪問旅行を許可したがその要綱は次の通り

(一)資格　日本に近親が居り此の近親者が滞在を認めたものに限る(二)滞在期間　六十日(如何なる理由あるも延長は認めない)(三)食糧携帯の場合は六十日につき三〇封度、不携帯の場合は十五日につき五十弗の食糧パッケージを在日外國人指定店で買入れる(四)弗の交換　三十日につき最低五十弗を公定率で圓に換えなければならない(五)行爲の制限　滞在中商行爲を禁止又結婚其他の親族法上の行爲があつても其の相手の歸米等は米國法律の定むるところによる(日系人の場合は認められない)

訪日許可手續き

(一)先づ在日本の連合軍最高司令部に願書を提出し許可を受ける(用紙はプレジデント・ライン、パンアメリカン、ノースウエスト等の船、航空會社等に備付けてあるから記入して會社に依賴すれば日本政府を經由して司令部に提出される)此の願書は在日の近親者からも出せる(此の場合は日本交通公社に出す)(二)右の許可を總司令部から受けたら米國側のミリタリー・パーミットを受けねばならない(所轄は國務省)

第二世が二十五日以内の旅行なら米國の旅行券[illegible]右の手續は必要でない

日本訪問許可方申請書式

【在外同胞對策委員會發表】

右に關してサンフランシスコ市ギアリス街一四九二の草野ホテルから今週ニューカナデアンに來信あり　連合軍總司令部から發表した日本訪問許可方の申請書式等を送つて來たが、その内容は別項司令部發表の訪日許可手續を具體的に詳細に記入することになつて居るものである。尙同通信によると

▲アメリカン・プレジデント・ラインの太平洋航路四隻は今後サンフランシスコからハワイ經由で日本へ向ふ事になる

▲ゼネラル・メイグ號は三月十八日にサンフランシスコを出帆、神戸にも寄港する

▲ゼネラル・ゴードン號は四月十五日に出帆　神戸にも寄港する

▲プレジデント・クリーヴランド號は三月九日、プレジデント・ウイルソン號は三月三十日に出帆する

訪日を待ち望む五十万人

【東京發】日本人の近親者で外國に住んで居る者及び一九四一年十二月以前から日本に住んで居る外國人の家族のうちで渡日希望の者に日本入國を許可する旨二月十日總司令部から發表されたことに關連して東京の新聞は次の如く報じてゐる

この許可によつて北米とハワイだけで二十八萬、南米その他を合せると五十萬の日系人が待ちこがれていた訪日旅行が實現するわけで日本交通公社ではすでに外地の旅行業者と提携し母國觀光團の募集を計畫している

またホノルルでは三月廿三日横濱着ゼネラル・メイグス號で觀光團體を送り出すとの報も傳えられている

ラヂオを樂しむ日本人

二軒に一台の割で聽取者激增

【東京發】芝居なら三百圓、映畫のロードショーで百圓(この内五分の三が税金)という入場料では月收六、七千圓の給料取りには月に一囘もなかなか苦しい、そこで家庭で茶をすゝりながらラヂオを樂しもうということになる。戰前三十圓のマグネチック・コーン當時のもので今は三千圓、米國で最低の三十弗位のものが日本ではまづ一万圓以上、それでも娛樂の乏しい今の日本で最も普及性をもつのはラヂオだ。

◇

戰災で大分減つたが、めきめきと聽取者はもりかえしてやつと二軒に一臺の割になつた。一家に一臺はおろか、自動車にまで取りつけたアメリカと比べるのは無理だが、凡そ電氣の通じているところ、ラヂオの鳴らない村はなくなつたのは偉とせなければならない。戰後の特長は短波が聞けるようになつたことと番組がぐつと柔く聽取者本位になつたことで、防牒上の目的で海外の短波放送は殆ど民間には許されていなかつたが、終戰と共に禁がとけてオールウエーヴ・ラヂオが街に出た。これも一万二、三千圓以上だから海外番組を聞いているのは極く少い

◇

ところで日本の短波放送はどうなつたか、かつての五〇キロワットの海外放送は連合軍進駐とゝもに禁止され、今は五キロワットの電力で一は國內の中繼豫備用に中波と同一の番組を、一は未歸還抑留邦人向けに細々と放送をやつている。カナダの諸兄がもしこれをキャッチしようと思えば、よほど性能のよいものでないと駄目である。(東京朝日新聞社今澤正躬發信)

吉田内閣顔觸れ

【東京發】第三次吉田内閣の顔觸れは次の通り

△總理大臣兼外務大臣吉田茂△厚生大臣林讓治△大藏大臣池田勇人△經濟安定本部長官靑木孝義△文部大臣高瀬莊太郎△農林大臣森幸太郎△運輸大臣大屋晋三△商工大臣稻垣平太郎△勞働大臣鈴木正文△建設大臣益谷秀次△遞信大臣小澤佐重喜△法務總裁殖田俊吉△國務大臣樋貝詮三、木村小左衛門、本多市郎、山口喜久一郎△官房長官增田甲子七

■日本送りのタバコ　日本へのギフトパーセルの中に入れてよいタバコにつき讀者から質問があつたが次のように許されて居る

▲キザミ・タバコ半斤▲シガレット二百本▲シガー十五本――のうち、どれかでも一回の小包に入れることが出來る

[illegible]歸米中[illegible]事[illegible]、桑港[illegible]安藝ホテルに紹介した結果及び息女よりの來信により判明した吉田端氏から來信

晩市飛行場全燒

【晩香坡發】十九日夜晩市には大火災が一時間のうちに二件も突發した。シーアイランドにある晩市國際飛行場建物は原因不明の出火のため全燒損害は十五万弗と見られ[illegible]晩市内五番街ハーストウエアハウスから[illegible]全燒した。この建物内には市内に供給する全部の罐入ミルクも燒失した。損害は六十万弗と推定されている

[illegible]空氣で、[illegible]しそれに[illegible]ことが降る――という有様だと同地からの通信は報じている

【クベック州デヨンケン發】[illegible]州水力發電工事中のダム基礎工事が日曜早朝出火、二百名の人夫が消防に努力したが損害六千万弗

【クラークタウンの近火見舞】既報新告中ストラトビルの「ヤヨツプ」ロッジとあつたは「ブライ・ロッジ」と訂正

日本からの贈物

日本の外務省内にある財團法人海外同胞援護會から「在加同胞に見せて頂きたい」とて新聞や雜誌をニューカナデアン宛に送つてくるのであるが少部數なので各州の「日本文庫」へ配達することにしてる。クエベック州とアルバータ州で日本文庫の所在地や責任者がハツキリしてゐないので送られない。決定して居るならニューカナデアンに知らして頂きたい

■日本から歸來する二世　二月十六日の紙上で發表した再入國者十三名のうち田端アイ子さんはハミルトンの田端賀一氏の息女で、同氏の二男春明さんも矢張り同じ船に乘

佛教研究のため留學生

生田開教使、米國の會議に出席

【桑港發】二月廿日及び廿一日の兩日に亘り全米の開教使並に信徒代表者會議が催された。カナダからはレーモンド佛教會の生田開教使がカナダの佛教信者と開教使を代表してこの會議に參加、米國とカナダの佛教團體との連絡協力、目下ニューヨークで設立が具體的に進められている佛教大學にカナダの二世が研究のため入學することに對する問題等に就て會議に持ち出した

辻開教使語る[illegible]更に佛教の眞髓を研究したいと希望する二世に對し、近く設立されるニューヨークの佛教大學に入學する具體的問題に就て生田開教使がこの會議で話されるのであり、將來希望者があれば大學で勉學する途が開かれるわけである

[illegible](日英兩語、監寫版刷り)二月號、俳句雜誌「琛」一月號何れもニユーカナデアンに寄贈

日系人四六四人

【フォートウイリアム發】[illegible]市議の資金募集に際しフォートウイリアム、ポートアーサー兩市に在住する日系人數を調べたところ兩市に四六四人在住と判明した

■トロント佛教婦人會では來る廿七日定例說教後重要問題につき例會を開き討議する

■モントリオール・ニュース[illegible]

■フォートウイリアム▲職業學校に通學中の北川サダイさんは珠算大會で三等賞を得

■西部學氏負傷　トロント市クリーンオーク街一五[illegible]河部友吉氏長男學氏はプラスチック工場に就働中先週木曜日朝機械で右の手と指に負傷し入院療養中である

■グリーンウッド　寒さは依然として續いて二月十二、三日は零下四〇度といふ

人事消息

■婚約

▲ニューデンヴアーの増田[illegible]太郎氏長女美代子さんとウイニペッグの久永東藏氏次男宗敏君とは山本[illegible]氏及中島[illegible]吉氏夫妻の媒酌で二月十日増田氏宅で婚約した

■移轉

▲トロント、横田才藏氏は 421 Dundas Street W., Toronto, Ont.

▲ウエブスト[illegible]の森孝內氏は 1231 [illegible] St., Toronto, Ont.

▲アルバータ州ワタエーの西村エス氏は 365 King St. W., Toronto.

▲モントリオールの角川正雄氏 3985 Drolet Street, Montreal, P.Q.

[illegible]宛名の手紙がニューカナデアンに來ている(　)内は發信人……

▲村田義行(オン保險)▲鈴木サイ(三番街本部)

移轉 今回左へ移轉した　角田政雄　[illegible] 3935 Drolet Street, Montreal, P.Q.

■寄附感謝　濟水宮二氏より二弗、森多太郎氏より二弗、有布[illegible]の寄附を戴き　感謝　トロント佛教婦人會

カナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料（前金）二十週間 二弗 六ケ月 二弗五十仙 一ケ年 五弗
（發行所）トロント市ヤング街二四九八
（電話エムオー七六七九）
日本文編輯者 海月島市 森研三

市協の田中書記長

ビーシー市協の要望で大會に急行

【トロント發】全加日系市協ではビーシー州内の日系人に對する完全なる市民權附與に關し色々と計畫し運動してゐるのであるが、今度のビーシー州議會で此の問題が取り上げられることを豫期して既にジョンソン首相に對し、參政權の問題や夫れに關連して存在してゐる種々なる差別的取扱の規定に關して發信して首相の注意をもとめたところ、首相からは「此の問題は州の選擧法に關係があることなのでお手紙は内相の方に廻附して有らゆる考慮を拂ふやうに求めておいた」といふ返事が來た。ついでビーアソン内相からも二月十七日付で「問題は色々な法案が上程される場合に考慮する」旨の返信があつた。全加市協では問題に關して、更にビーシー州議會の各代議士にブリーフを送つたりビーシー州内の各團體に手紙を發して世論を喚起し、日系人に對する差別を取除く運動を支持してくれるように訴へることになつた

◇

【トロント發】全加市協の田中書記長は二月廿六、七兩日グリーンウッドで開かれるビーシー州市協の大會に出席することになつた。ビーシー州市協から大會に出席方を要望して來たので市協全國執行委員會では二月廿日午後緊急會議を開いて協議の結果、ビーシー市協の要望にこたへて田中書記長を派遣することに決したのである。田中書記長は二月廿二日夜の定期執行委員會終了後に同夜發の飛行機でウイニペッグまで飛び其所から汽車便をとり廿五日夜にグリーンウッドに着く豫定である。書記長は大會に出席するほか晩香坡やヴイクトリアにも出張して參政權問題その他についても努力することになろう。旅程約三週間の豫定である。

法律相談

何事によらず書面で質問して下さい 辯護士に尋ねて紙上で回答します

老年恩給と母親扶助料について

【問】獨身者で家屋を持つて居る者が老年恩給を受けるとして、死後に家屋その他を實子に讓るよう遺言狀を作つておいても、政府は此の家屋を賣つて、支給した老年恩給を差引いて取上げるでせうか（愛讀者）

【答】老年恩給を受ける者が死[illegible]場合遺産[illegible]政府は恩給として支出した額を其の遺産から取戾すことになつて居り、遺言狀を作つてあつても此の規定は適用されることになつてゐます

○

ついでに、老年恩給と母親扶助料のことを說明しておきます

困つてゐる人々に對する財的援助は、失業保險を除いた他は大部分州に關する事がらなので、州によつて多少の差異はあるが、これらの困つて[illegible]る人々が政府的援助を受ける[illegible]は在住して居る土地のウエルフエア局か、カウンテー・オフイスに事情を訴へるのが最善である。オンタリオ州では此の援助を受けるのに三つの方法がある

（一）レリーフ（二）母親又は未亡人の扶助（三）老年恩給

右のうち（一）のレリーフは申請者の居住してゐる區域や市に關する事柄である。（二）の母親扶助は州の法律に從ひ各市町村でその申請をする事が出來る。オンタリオ州では次の諸點を條件として十六歲以下の子供を持つ母親に扶助が與へられることになつてゐる

（一）申請者は肉体的及び精神的欠陷のため永久に仕事に就き得ず、妻と離れて一年以上音信不通の夫を持つた妻又は未亡人である

（二）申請者は死去、仕事不可能及び家出した夫の出來事より二ケ年以上オンタリオ州の居住者たる事

（三）申請者は申請する當時州内の居住者である事

（四）申請者は扶助を受けて居る期間中はオンタリオ州に居住しなければならない

（五）申請者は誰の手も借らず子供を世話するに適當した人物でなければならない

老年恩給を受けたい者は、その居住地の州又は市町村當局を通して申請すればよいが歸化してゐなくてもよく、資格は次の通りである

△年齡七十歲以上△カナダ在住二十年以上△ペンションをも含めて獨身者は年收六百弗、既婚者は年收千二百弗以下の者である事

全加市協の會計

昨年度の決算

一九四八年八月卅一日を切りとする全加日系市協の會計決算報告が發表されたが、それにより昨年度末の會計狀態を一見して判るやうに書き示すと次の如くなる

收入

各州チャプターより 七、五七六弗一九仙
特別事業費寄金 一、四〇二弗八〇仙
合計 八、九七八弗九九仙

支出

經費支出 六、四二二弗六八仙
事務所備品 五二七弗四一仙
特別費（洪水救濟及旅費先拂）八〇二弗二五仙
合計 七、七五一弗八四仙
差引殘金 一、二二七弗一五仙

（他に洪水救濟金立替へ及びアルバタ州の割當金として七六五弗八五仙入つて來る分があり、先拂ひの旅費四六二弗二五仙は次年度會計にチャージ出來ることに

市民籍證申請の手續など說明

市協一世部研究會で

トロント市協一世部二月の研究會は去る十九日夜ホールネーション教會で開催出席者四十餘名、カナダの市民籍を得る手續き、日本籍離脫、古い歸化證の書替へ、歸化人の子供で日本籍の廿一歲以下の者のカナダ市民權證申請、市民籍證を失つた場合の再下附老年恩給申請等の諸手續や日本政府の農地買收、再入國申請等々の事につき梅月研究部員から說明があつた

▲トロント市協では昨年のように近く市民權申請者いために歸化したい意志表示の手續を援助する事になつてゐる

▲ニューカナデアンでは日本關係其他色々の手續に就ては更に調査して一般の參考に供する事になつてゐるので不審のある事柄に直面してゐる方は、個々のケースにつき詳細な情報を送つて頂きたい

▲市民籍證申請手續の要綱及び日本籍離脫の手續說明書其の用紙はニューカナデアンでも用意してあるから希望者は申し込んで下さい

▲再入國申請は全加市協に申し込めば手續きを援助してくれる事になつて居り、日本籍離脫の屆書も市協で備へてある

若き父母らによい教訓

トロント市協例會の映畫と講演

トロント市協では二月廿日夜カレッヂ街二二のカナデアン・リジョン・ホールで二月の例會を開き田中キンジー會長が司會、丸橋タミー、武田ジョージ、高田東洋の各部委員長から財政、教育、リクリエーション等の各プログラムに關して報告があつた。最初にスキーの映畫を見せ、次で「フイーリング・オヴ・レゼクション」と題する家庭における子供取扱に關する映畫

大事にされてゐた長女が、次女が生れると共に、父母から今までのやうにみて貰へずノケモノ扱ひにされてウルさがられる一方で、子供の創造慾や冒險心が全然無視されて、子供の新しい試みの總てが「アブナイから」[illegible]

建か[illegible]子供にうのが成長[illegible]子供に如何に影響し、ヒガミ[illegible]の持主になつて行くかを示すものを上映し、これに關連してトロント大學の助教授ハウインク女史から、子供を理解してこれを導いて行くことが如何に重要なものであるかを色々な角度から說く講演があつた

若き二世男女の出席者が多數でホールも今度市協で新しく見出し今後も借りる事になつてゐる手頃な氣持のよい場所であり、市協本年度最初の例會は成功であつた。チャプターの例會は二世も一世も含めてのであるので更に多く一世達の出席も希望されてゐる

（ハ）（ナ）（シ）

▼オタワで開催されたカナダ・アマチュア・フイギュア・スケート大會でトロント出身スザーン・マローン嬢（一八）が女子部で優勝、バーバラ・アン嬢が一九四四年以來持つていた選手權を獲得、男子部では晩市のロージア・ウイツクソン君（二二）が優勝した▼フロリダ州ジャックソンヴイルの婦人達はナイロン・ストツキングをはいていたのが突然ばらばらにランが入つて赤面させこの抗議を持ち出した者二三百名、調査の結果、會社では古物だと主張し科學者は煤い煙中に含まれた酸性物による化學的反應のイタヅラといふ▼世界アイス・ホッキー選手權保持國[illegible]今[illegible]參戰[illegible]の第二位となつた。本國は第三位▼カナダの外組ビアフン氏發會當局が國連本部に屆いたところ、封筒に大きく疑問符?が書かれ「この人物に關する情報なし」と走り書きされて差出人晩市の勞働組合に返送された▼日本で育てられた金魚が今春七萬にハワイ本國に輸出される[illegible]

新着 書籍雜誌 案内

●海外版……キング 若葉 主婦の友 日本の家 毎月入荷 各七十五仙 半年購讀四弗五十仙
●内地版……ダンス 婦人世界 五十仙 半年二弗
●「時流」二月號到着……一弗
●新刊小說……[illegible]

野村胡堂	代作戀文	一、四〇
同	變形綺物秘帖	一、〇〇
林房雄	女室花嫁（二號）	二、二五
徳永直	短篇集	一、五〇
長田秀雄	ブラック・バンデ	一、一〇
尾崎士郎	人生劇場（三部）	三、二五
富田常雄	白虎	一、七五
大谷藤子	谷間の店	一、五〇
岡部知二	わからの	一、五〇
中川與一	愛の約束	一、七五

[illegible] 113 McCaul St., Toronto, Phone WA. [illegible]

各種時計 結婚指環 並に修繕
潮崎時計店
M. SHIOZAKI, Watchmaker & Jeweler, [illegible] Fort William, Ont.

尋人
愛媛縣宇和郡[illegible]村 小野代 古佐孝之助
右住所御存知の方は左記へ御知らせを乞ふ
R. Kondo, [illegible] Street, Winnipeg, Man.

みじめな都「私の見た東京」

インフレにおどろくカナダの新聞記者通信

トロント・スター紙の特派員ゴードン・シンクレア氏は世界漫遊の第一歩としてトロントから日本に飛び、「私の見た東京」を次の如く打電して来ているが、インフレの日本とカナダに住む私達の生活を比較對照してすこぶる興味が深いものがある

×

東京に落ち着いた氣持ちで今日はウインドー・ショッピングに出掛けて見よう。しかも、戰爭に敗れたこの都市はトロントとモントリオルを合せた以上の大きな市街であることを記憶しておいて貰いたい。まづ無料で軍專用のバスに乘つて東京驛廣場に着く、驛前なので、幾万という群衆が驛から吐き出されて來る。之等から離散する之等の日本人の服裝はみすぼらしく、憂鬱な面持ちと寒さにふるえている。

之等の人間群の流れに逆らつて歩行する事を避けるため、警官は白く塗られた棒杭を立てて、戰勝利者のみが自由に通行出來るのである。

變り果てた銀座

銀座に出る。その昔日本のメーン・ストリートであつた銀座、今は哀れにも戰災中で、[illegible]できたない街と相變つている。歩道には數え切れぬ小穴があり、サイドオークにも同様に不揃いなパッチがしてあり、舗道には二マイルに亘つて露天の店が續いている。靴修繕、カナリア賣り、ウインドー直し、床屋さん、アップルみがき等々……。

いよいよ私達は東洋に於ける大市場の一つに來たのである。トロントでいわばシムソン百貨店ぐらいの大きい店に來た。ウインドーは上品に飾られている。まあ入つて見よう。あゝ何ということだ。ベースメントにあるグロサリー・デパートから腐つた魚の臭いがぷんとあたり一面をおほつているではないか。それに汚れた空氣の寒風があらゆる方面から襲つて來るではないか。

イートンやシムソン百貨店内の商品棚の三分の一しか品物がなくて、フローワといへば一週間も掃除したことのないほどの汚れさで、賣り子はざつと四倍も居るといつた風に考へれば間違いのないのが東京のデパートなのです。

インフレ物價

しかし、この落胎は、商品の正札を見るに及べば何んでもないほどに高價なのにびつくりします。たとへば下等なプラスチック製財布が二十二弗、鉛筆一本が二十二仙、カナダでは誰一人として見向きもしないやくざな洋服が六十七弗、安物のシガレット・ケースが三弗、之をトロントで買えばタッタ五十九仙。男子用タイ一本が三弗二十仙、靴下が二弗十仙、カナダにいるあなた達はたとへこんな品物を買おうといつてジャンク屋に行つても見つけ出せないやうな品物――ぶらぶらと店内を歩き續けて見ましよう。電氣化掛のオモチヤの汽車が九十弗、アイロンが十四弗、ブリーフケースが十八弗、買うお客とて少いのに何んと店員の多いこと。私は是非必要なるアンダーシャツをさがし出すのに一苦勞した。カナダでは七十五仙位のものが一弗八十五仙。

こゝは別天地

さて店を出て道を横切りオー・エス・エスに行つて見ましよう。これはオーバシー・サプライ・ショップで、最初一歩を入れると暖氣を歡迎せざるを得ない。七十度ぐらいの暖さである。日本に來て暖かい經驗をしたのはここが最初である。守衛が身元證明書と同時に發給されたレーションカードを見せよという。それから中に入る。ドイツ製の精巧なカメラがほしいとするよろしい六十弗。ニューヨーク製上等洋服一着ですか？はい二十四弗。ツースペスト、ソープ、ケツドニーピルスは如何ですか？カナダで買う値の三分の二で求められます。スコッチ・ウイスキーは四十オンス四弗……。

二階へ上つて見ましよう。シャツもカナダより安い。サモン罐詰、トマトジュース、ポーク・アンド・ビーンス。あるある……。このオー・エス・エス店内では唯一の日本製品は自轉車――正確にいえば數百台の自轉車が陳列されている。各サイズの骨組みの丈夫な、そしてライト、小包乘せ、ベルその他の附隨品付きで二十五弗から三十弗――これは安いと思つたので再び道を横切つて同じ百貨店に戻つて自轉車を見付けた。ええ同じ製品の自轉車がこゝでは百二弗、暖房があつて心持ちよい道の向うの店では二十五弗。そこで私は頭の中でドルと圓の換算を試みたが、百二弗の自轉車は一弗二百七十圓という相場に當ることになるわけである。

月給取りの生活

日本第一流の朝日新聞記者の一人に私は「月給はいくら？」と聞いた。この人は私の知人であり一緒に働いたことのある男で、彼は四ケ國語を巧みに話し書き得るインテリである。彼の月給は七千五百圓、カナダでいえば週三十五弗に相當、彼は經驗上からいへば日本の新聞人としては最高に位する人なのである。その彼が前述した自轉車を買うとすれば三週間分の給料全部を投げ出さねばならぬことになる。それに比べて、外人の私は半日の給料で買えるわけ。短く小さいこの調査旅行を終えて私は再びきれいな軍專用バスに乘つて歸途についた。車中には三名の男と一名の婦人だけが乘つているだけ。窓外を見るとカナダ貨にして十一仙を支拂つて押し合ひして乘り込んだ日本人が疲れた旅を續けている。みなさん、どうか戰敗國民になつて下さるな。

ムースジョウ 市協懇親會

【ムースジョウ發】ムースジョウ市民協會では一月卅一日午後八時より西野氏方で新入會員を迎える意味と同時に懇親及び新年を祝するため會員一同は新會員と共に晩餐會を開催、土屋副理事長司會し山上理事長より挨拶あり、終つてかくし藝などあり盛大な集會だつた。土屋、西野兩氏よりの寄贈品、はぜ本氏、赤田、土屋兩夫人の勞に對し一同は深謝している

リルエット市協 新役員

【リルエット發】一月三十日夜學校ホールに於いてリルエット・ゼーシーシーエー支部の定期總會が開かれ、二ツ井度支部長開會の挨拶をのべ、二瓶副支部長の議長で大隈幹事の事務報告、小坂會計の會計報告があり、會則を修正して新役員を次の如く選定した

△支部長小坂治郎△副支部長二瓶熊治△幹事(英)大隈信子(日)二瓶熊治△會計二ツ井良雄△社交部小林シャーキー、服部ドーロス△運動部三隅茂△評議員二ツ井茂 田中ピル、塚本タク

尚本年度のビーシー市協大會に代表者を送ることも決定し次の二氏を代表にあげた

小坂治郎 二瓶熊治

ヴアーノン市協

【ヴアーノン發】ヴアーノン市協總會は二月十三日農會ホールで開催されたがグリンウッドの市協年會に出席する代表者として大内、磯部、池田の三氏を選んだ。尚當日各部々長も選擧された

△文學 川本△市民 西畑△社交娯樂 中村、部員 濱崎 山田 北川 榊原 湊川 淺井 田原△教育 矢倉△監査 澤山 川本

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします

▲トロント市の金子正勝氏(息出產記念)▲ウイニペッグの坂本幸吉氏(息女結婚記念)

ニューカナデアン

辯護士 倉田ルーシン
法律事務一切相談に應じます
Lucien C. KURATA
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. East
Toronto, Ont.
Office: EL. 5259 Res.: LY. 3427

日本人顧客歡迎
當店は左の品物を安價に日本人の皆様の御用命に應じて居ります
▲白米▲醤油▲トーフ▲野菜各種▲チヤプスイ▲かまぼこ▲諸いろいろ▲海草類
此外色々日本人の口に合ふ食料品澤山ございます 支那人街に見えた時は是非お立寄り下さい
モントリオル市
良棧食料品店
LEONG JUNG CO
93 Lagauchetiere W.
Montreal 1, P.Q.
Tel. HArbour 8086

日本食料品
▲日本茶▲たくあん▲スズコがあります
▲マグロ(罐詰)
▲フーニユ 一罐二十五仙
▲アジキ 一斤 三十仙
▲トーフ 一丁 四仙
▲モヤシ 一斤 二十二仙
▲生エビ 一斤 一弗二十五仙
▲チヤウシユ 一斤 一弗二十仙
◉店は月―土まで午前九時から午後六時まで開店
◉日本婦人店員が親切に御用命に應じます
YEE ON TRADING CO.
x Elizabeth St., Toronto
Phone EL. 3972
Sales Manager
Miyoko NOZUYE

賢明にして健全なる貯蓄方法たる生命保險により將來を守りませう
マニユフアクチユラース生命保險會社
代理人 本間清大
SEIJI HOMMA, Agent for
Manufacturers Life Insurance Co.
Box 519, Greenwood, B.C.

◎おすしの材料
淺草ノリ 丸梅印 一帖 一弗三五仙
干ピヨー 半斤 一弗九〇仙
椎茸 半斤 二弗五〇仙
味付すし酢 一壜 六五仙
◎其他日用食料に何でも御座います
◎お電話で御注文下さい[illegible]に配達します
▲好評を頂いて[illegible]昆布[illegible]
トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話 エムアイ五三五六・九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

Bomber's Win Evens Series

TORONTO — Roaring defiantly back into the fight on Feb. 18, the defending champion Bombers slapped a convincing 55-46 decision on the Rebels to force the Toronto Nisei Basketball League's semi-final play-off series to its 3rd and deciding game.

Girding themselves tightly with a grim do or die determination, Bombers, like true champs went into the game fighting and emerged victoriously without a shadow of a doubt. With Hank Ashikawa, the leading contender this season for the league's most valuable player award back into the fold, Bombers were the masters of the situation and roared through the game without their lead being headed. Ashikawa, still limping from a leg injury suffered two weeks ago, gave his team that necessary touch needed to hold the team into a properly working machine.

Though both teams fought hard, the game, unlike last week, was a wildly ragged and slashing affair. Bombers went into the last quarter with such a comfortable lead that they contented themselves by coasting through to the finish. Woefully weak on their free shots, Rebels again failed to make the game close and interesting when they scored only 10 throws on 38 attempts. Nevertheless, Bombers didn't do much better in that respect by capitalizing 9 on 23 tries.

Hal Moore from the YMCA and league tycoon Mi Akiyama officiated.

A Junior League game between TNT and the Barons raised the curtain. TNT won 20-16 after the Barons came from a 12-0 deficit to tie up the score.

Bombers: K. Mitsui 15, M. Mitsui 10, Ashikawa 8, Tsukamoto 8, Inamoto 5, Ohi 4, Idenouye 3, Shintani 2.

Rebels: Hirano 14, Ioi 10, Nobuoka 7, Mush Fukumoto 6, K. Maikawa 3, Kurita 3, Nakagawa 2, Mossy Fukumoto 1, J. Maikawa.

Score by periods:

Bombers	19	15	17	4	55
Rebels	9	17	11	9	46

On the Cuff: The game wasn't as exciting or interesting as last week's but the spirit was not lacking on either team. This Friday's game promises to be a thriller for it's do or die for both. Bombers are a decided favorite for both Ashikawa and Joe Akiyama will be in together this time but anything can happen in a desperate do or die game and we won't know how it's going to come out till it's over.

Joe Akiyama wrenched his back so severely last week that complications set in and laid him up for a whole week. But he promised to be out fighting in there this. That's the stuff that makes a great player . . . . A special attraction this week, two girl teams, the Hi-scorers and the Shooting Shmecs will play the opener of the playoffs, the first of its kind in Toronto . . . . Harry Miyasaki, dean of Nisei baseball and father of Mustangs' Miyasaki brothers has become an ardent cage fan. He has attended practically every game this season. Among other faithful fans are Chuck and Marge Uyeno, George and Kay Ogaki and baseballer Koei Mitsui.

—T.F.

Top Teams Maintain Pace In Hamilton

HAMILTON, Ont.—St. Regis Barbershop is breaking records and setting a torrid pace in a desperate bid to capture the lead in the Hamilton Nisei Bowling League. By blanking Lucky Strikes 4-0, they remained two points behind the Star-lite Lunch who still rules supreme with 32 points after downing the Curly Hat Shop by a similar count. St. Regis rolled three 1000 games to set a new record 3251 aggregate climaxing the singles record they chalked up last week.

Taking all four, Solly's Men's Shop dumped Wildcats in a tie for the cellar. Sobel's Clothes and Strand Cycle split in a low scoring affair. Shearer and Finance defeated Rockets 3-1; Pacific Restaurant were 3-1 victors over Aces, as were the Luck Inn Chop Suey over Alf's Top Hat Restaurant.

Best men for the evening were Tad Kondo 772-279, Sammy Sonoda 733-318, Roy Honda 715-259, Mits Sonoda 703-286, and Tom Kawamoto 671-274.

—I. S. T.

Mustangs in Finals For Church Crown

TORONTO The St. Christopher Mustangs, Nisei entry in the Toronto Intermediate Church League, played three games within five nights and by winning all three, entered the finals for the Church Championship.

In a sudden-death affair on Feb. 11 to determine the team to go into the playoffs, the Mustangs emerged victors over Lawrence Park Church, 43-40, at Woodgreen Community Centre gym. With three minutes to go, the Mustangs were down a single point having lost an 8-point first half lead. But Toki Toyama potted a one-handed swisher from the side, and following this with another basket, the Mustangs gained a 3-point edge.

Roy Miyasaki garnered 8 field goals for 16 points, brother Ken and Toki Toyama followed with 10 and 6 respectively.

On Feb. 14, the Mustangs at Humberside Collegiate overwhelmed their much taller opponents, High Park United, in the first of a two-game total point series, 53-25. All-star forward Herby Miyasaki picked up 16 points, and Aki Koyanagi, Allen Fujiwara and Roy Miyasaki each had 8.

The three starry guards, Yuki Kameoka, and Toni Toyama, considered tops in the Nisei League defensively and offensively had everything under control in their zone.

The following night with a comfortable 28 point advantage they waltzed through the opposition to win 66-41. Again Herby led the way 20 points. Toki Toyama had 11 and Ken Miyasaki potted 10. Maka Ma[illegible], who has been on the sick list, signified his return to form by a 9 point effort.

In the finals, Mustangs will meet either Hart House or St. Aidans.

Queen City Drops Mini Mix from Top

TORONTO—A titanic struggle looms in the Toronto Nisei Bowling League this Friday as the two teams now sharing the leadership, Queen City Jewellers and Spadina Bowling, clash this Friday. The Jewellery boys who are as hot as stolen ice, walloped Mini-Mix 7-0 to dump them from the top rung. Spadina, by spanking Danforth Cleaners 5-2, also climbed to the top; dropping Mini-Mix to third place.

Variety Grill is fourth with their victory over Fred Urabe Insurance, with O.K. Cleaners right behind, although they lost to Radio Service.

High triples were registered by H. Iida (QCJ) 847-310; M. Matsumoto (RSL) 783-305; and J. Takeda (BTI) 764-287. Y. Kishimoto (Danforth) 337, K. Sora (Moonlight) 322, and Joe Tehara (Spadina) 313 were the best singles.

Last Quarter Drive Not Enough to Win

WINNIPEG, Man. — In one of the most thrilling encounters at the YWCA gym on Feb. 10, the Nisei All-Stars went down gamely at the hands of the All Star Club of the Winnipeg Intermediate League 33-27.

Playing against a tightly knit zone defense that broke exceedingly fast on the offence, the shorter Niseis were down 7-0 before they could retaliate. The score at the half stood 15-7. At the end of the third quarter, the Niseis were down 16 points.

But they never knew when they were licked as they bounced off the floor in a furious final quarter drive that had the partisan fans in a frenzy. The Nisei changed their tactics which disorganized the opposition's defense, and the former began to penetrate the previously airtight zone.

The Nisei standout was Frank Yahiro with 12 points, accounting for all but the Nisei's single point in the first half. Tak Hirose and Susie Fukuyama both potted 4 points. For the All-Stars Wright, Boscovitch, and Glenysk each sank 4 baskets.

CAGE NOTES: The Niseis showed they have what it takes. Had the game gone another minute, the story might have had a different ending. The players used the uniforms representing their own teams. Aki Sato, who assists the All-Star manager made a brief appearance for them. The Nisei team were Saito, Fukuyama, 517 ers: Otsu, Sugiyama, Kika, Miyata, North Enders: Yahiro, Hirose, Centrals.

A. S.

Kosaka to Head Lillooet JCCA

LILLOOET, B. C. — At the annual general meeting of the Lillooet JCCA held on Jan. 30, Robert Kosaka was elected the president for the new term. Supporting him are John Nitei, vice president; Dorothy Okuma, secretary; Roy Nitsui, treasurer; Sharky Kobayashi, Doris Katsumo, social convenor; Bac Mizuuchi, sports convenor.

For the forthcoming British Columbia JCCA Convention, Robert Kosaka and John Nitei will represent the Lillooet chapter.

Plans for Nisei Badminton Tourney Record Number of Entries Expected

TORONTO—The last week in April is the date set for the biggest sport event of the year in Niseidom—the Nisei Open Badminton Tournament to be held at the Metropolitan Church gym, Toronto, from April 26 to 30.

The tournament will be sponsored jointly by three Nisei clubs in Toronto: the JCCA, St. F.X. and Metropolitan. Representatives from these clubs met on Sunday, Feb. 13, and laid extensive plans for this mammoth event. The reps were: Eddie Tsujimoto, Fuzzy Fujiwara (St. F.X.); Tats Harada, Johnny Tanaka, Matt Matsui, Mi Akiyama (JCCA); Fred Sasaki, Jack T. Oki (Met.)

The members elected to the committees are: chairman, Tats Harada; sec-treasurer, Eddie Tsujimoto; publicity, Jack T. Oki; head referee, Mi Akiyama; draw committee, Matt Matsui, Fred Sasaki, Anthony Fujimoto (St. F.X.), Tats Harada; club reps, Anthony Fujimoto, Fred Sasaki, Johnny Tanaka.

The meet will begin on Tues., April 26, continuing through the week with the finals slated for Saturday afternoon. Out-of-towners will be given byes into the third round and will begin play on Friday, April 29.

The entry fee will be $1.50 to enter one event and $2.00 for two events. To encourage the younger players to enter, anyone attending public or high school will only be charged half fee—75c for one event and $1.00 for two.

There will be men's doubles, ladies' doubles and mixed doubles in both the "A" and "B" sections. Rather than begin with two distinct sections, everyone will begin play in the "A" section with the losers continuing in the "B" section. In this way everyone will be able to play at least two matches. Also, it would be difficult to evaluate the calibre of the many entries with sufficient accuracy into "A" and "B" classes. The matches will be two-out-of-three sets of 15 pts. each.

Head referee, Mi Akiyama, advises that clubs should have their members study the official rules as they will be followed quite strictly, with two exceptions. They are (1) deuce games at 13-all to be played first five and 14-all first three, with no option (2) wood shots and throws are allowed in the first round in the "A" section and up till the semi-finals in the "B" section.

Plans call for challenge trophies for the three events in "A" section plus other valuable trophies and awards. A windup social is included in the program for Saturday night. Every effort is being made to make the tourney a success.

ENTRIES MUST BE FILED BY APRIL 16th. All those intending to enter are asked to forward their entries with fee some time before the deadline. The earlier the better. Entries and fees should be sent to Eddie Tsujimoto, 333½ Brock St., Toronto, Ont.

Follow The New Canadian for further details of this Sport Event of the Year.

—J.T.O.

Miki Ace Marksman In Pee-Wee Hockey

FORT WILLIAM, Ont. — Left winger Ronnie Miki who had been sent to the Clippers from the Flying Forts in exchange for Tom Tabe leads the Lakehead Pee-Wee Hockey League scoring race with 11 goals and 9 assists. Team mate James Miyazaki is second with 16 points of which 14 are goals. Chief sniper for the Forts is Eiji Tsubouchi with 10 goals and 5 assists. Another Clipper, Sam Nishimura has 11 goals and 1 assist.

In a recent encounter, Miki helped to smother his former team as he picked up a brace of goals and a like number of assists to share in the Flying Forts' 6-1 drubbing at the hands of the Clippers.

J. K. U.

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7570 — 1555 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res. ME. 6072
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.

BILL TAKEDA
General Insurance — Phone GL-8077
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 9832
Office, EL. 1315
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

AL'S RADIO and RECORD BAR
456 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont.
Classical, Popular and Jazz Albums
Radio Sales and Repairs
PL. 3650

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS A SPECIALTY
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 5035

The University of Toronto Nisei Students Club
is holding its
Annual Dance
at the
Polish Alliance Hall
62 CLAREMONT AVENUE
ON FRIDAY, MARCH 4
ALL WELCOME
Dancing 8.30 p.m.—1 a.m. — Admission 75c

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for
PARTIES & BANQUETS

Do You Want a Home or Business in Vancouver?
Write
ORIENTAL AGENCY
417 Holden Bldg., Vancouver, B.C.
Phone: PA. 4922
Japanese Division: KLARK ITO — Chinese Div.: DAN J. CHAN
GENERAL INSURANCE
BUSINESS & HOMES
All enquiries confidential
No obligations.

みじめな都 私の見た東京

日本人顧客歓迎

日本食料品

Social Calendar

FEBRUARY

26—HAMILTON. YBS Discussion Night. Home of Mr. Oscar Kawai, 360 Bay St. N. 8 p.m.

26—TORONTO. Club TNT. Social Evening, St. George Hall, 8-11. Newcomers welcome.

26—Raymond, Y.B.A. Bazaar and Carnival, Buddhist Church, 2 p.m.

26—Toronto, Metropolitan Nisei Fellowship's week-end retreat, at the Church house, 2 p.m.

26 Lethbridge, Niseiettes' Sadie Hawkins' Dance, Labor Temple, 207—13th St. North, 9 to 12.

MARCH

1 Toronto. Nisei Students' Club. Glenn Miller Nite Dance, Polish Alliance Hall, 62 Claremont Ave., 8.30 p.m.

11 TORONTO. Metropolitan Nisei Fellowship Badminton Club Sweater Social, Metropolitan Church Gym, 8-11:45.

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
For your insurance problems,
Consult our B.C. Representative,
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

SEIJI HOMMA
Manufacturers Life Insurance Co.
P.O. Box 519
GREENWOOD, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

Bring Your Prescription to
Sky's Pharmacy
442 SPADINA AVE.
(South of College)
Toronto
Complete line of Drugs and Cosmetics
WE DELIVER
RA. 4720

Start [illegible] Hockey Playoff Series As Mild Weather Wrecks Schedule

TORONTO — Original plans upset by the warm season, the TNHL has dreamed up a six-game elimination plan to wipe out the 19 remaining games of the schedule.

The plan calls for two game total point series between St. F.X. Homestead, Rovers-Rockets, and TNT-Danforth. The winners plus Bums who received a bye will enter the four team semi-finals also on two-game total point basis.

The winners in the finals will be declared league champion and be awarded the Matt Matsui trophy.

St. F.X.-Homestead

The series got under way with a triple-header on Feb. 19.

The St. F.X.-Homestead battle was a humdinger, as predicted by the railbirds. The Catholic-men plunked three goals in the first nine minutes, but the restaurantêrs came right back with four tallies, qualifying them to go into the final game with a goal lead.

Tosh Sakura, Jim Nashu and Dan Hashimoto were F.X. marksmen while Check Nishimura had two goals, and Paul Tokiwa and Roy Kobayashi contributed one each for Homesteads.

Rovers-Rocket

Rovers had a hard time cracking the armour of Rocket goalie Akira Takahashi, but relentless barrage finally netted four to give a 4-0 shutout for Rover goalie Bob Ohashi.

Scorers were Herby Miyasaki, Yuki Kameoka, Richard Miyasaki and Ken Tanaka. This gave the team a four goal lead into the final game.

TNT-Danforth

Injury-ridden TNT lost the services of their goalie Youngo Tomihiro with a cut forehead which soften them up for a 6-2 defeat at the hands of Danforth Cleaners. Kats Mitsubata replaced Tomihiro in a vain effort to stop the cleaner's onslaught.

Danforth marksmen were Watanabe 2, Miura 2, Takahashi 2, Hirano 1, and Joe Matsumoto 1. Both TNT goals came from Chuck Saito.

The second half of the first series will be played off on Feb. 26 with first game between Rovers and Rockets, second game between St. F.X. and Homestead and third game between TNT and Danforth Cleaners.

Railbirds will be anticiapting with interest the final game between St. F.X. and Homestead which should prove to be a battle royal.

It is planned to hold the semi-finals on March 5.

The TNHL will enter in the intermediate and junior classes in the King Clancy Series of the THL with both aggregations entered as Nisei Stars.

Playoffs Now Start In 'Peg Bowling

WINNIPEG—The schedule of the Winter League drew to a close on Feb. 19 with the Feetlebaums in first place. The top four teams, Feetlebaums, Inkspots, Diamond Sox, and Shmoos, now enter the playoffs.

Tad Tanabe won the high average honors with 213, followed by Tony Fujishige 210, Mas Nishi 207, and Joe Konishi 201. Mary Inouye won all the ladies' laurels.

FINAL STANDING

Feetlebaums (H. Sasaki)	70
Inkspots (F. Kika)	67
Diamond Sox (D. Takatsu)	64
Shmoos (T. Tanabe)	56
Alley Rats (A. Oka)	54
Royals (R. Sasaki)	49

OFF THE RECORD: Shmoos had to win three games from the Alley Rats to go into the playoffs while the latter needed but one win but couldn't win that single game. Meanwhile the top three teams who had cinched playoff berths had one good

Hamilton Busseis' Discussion Night

HAMILTON—A Bussei Discussion Night will be held at the home of Mr. Oscar Kawai at 360 Bay Street North, on Feb. 26, at 8 p.m. The discussion will be conducted by Rev. Tsuji.

Everyone is cordially invited to attend the discussion and social which will follow. Refreshments will be served.

—T. Y.

More Activities For Lakehead N.C.

FORT WILLIAM, Ont.—A considerable expansion in public service, sport activities, participation in community affairs by the Lakehead Nisei Club was revealed in the report of President Frank Oda at the club's third annual general meeting held at the Italian Legion Hall on Feb. 13.

The publication of the club bulletin, "Nisei Life", was an added responsibility to the busy hands of the executives.

Al Kondo was elected president for the new term.

Others elected were: Chiyo Inaba, general secretary; Rosa Baba, executive secretary; Harry Tateishi, treasurer. Frank Oda will be a member of the executive as past president.

Following are members of the four standing committees:

Citizenship: Fred Nishikawa (chairman), Masao Yasuzawa, Ken Kuwabara, Frank Oda.

Finance and Membership: Bill Okada (chairman), Harry Abe, Angie Ichikawa, Harry Tateishi.

Social: Joe Miyazaki (chairman), Sets Tsubouchi, Sue Mitsunaga.

Recreation — Johnny Umakoshi (chairman), Dick Mitsunaga, Yuko Tatebe.

KNOWN BY SERVICE
MYERS-ELLIOTT
Funeral Home
715 DOVERCOURT RD.
Toronto, Ont.
Phone: LA. 3307
Also
Ambulance Service

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
Phone
WA. 6953
For Pick-up and Delivery

For Tasty Chinese Dishes
Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

For the Perfect Gift...
Fancy Jewellery
Silverware
Fine China
Quality Watches
Alexanders
"THE HOUSE OF DIAMONDS"
1324 Queen St. West, Toronto
LA. 7063

CLASSIFIED

HELP WANTED

PLAIN COOK GENERAL, summer estate within 15 miles of Toronto, for six months, commencing May 1. Two adults. Other help kept. Reply Box 80, The New Canadian, 2498 Yonge Street.

SMALL FAMILY for greenhouse, year-round employment for 2. 3-room cottage, electricity. Apply M. Crozier, Clarkson Greenhouses, Clarkson, Ont.

Healthy family with 4 or 5 adults for orchard work. Modern 6-room house, garden space available. One mile from city centre. Excellent school accommodation. Year round work for male members of family. Standard orchard wages. Apply M. Ogasawara, Box 424, Vernon, B.C.

WANTED: Two Japanese fishermen in one family, home available. Crew receive 40% total catch. Start in April if weather favorable. Apply Jess Jones, 160-12th St. W., Owen Sound, Ont.

FOR RENT

ONE ROOM, furnished. 350 Bathurst St., PL. 3654.

2 ROOMS for rent for couple or couple with child over ten years. 164 Brock Avenue, Toronto, Phone ME. 2937.

MERRY-GO-ROUND

(Continued from Page 1)

uable articles. In some cases no records exist of them. It would be difficult to place a value on family treasures and heirlooms, and these sold at auction would bring a little since they would be of little value except to the person to whom its value cannot be replaced by dollars and cents. Every effort should be made to recover them or else to make adequate compensation.

Travesty To Be Corrected

The sale of property and chattels without the consent of the rightful owners is a major travesty of justice. It cannot be mentioned too often that the US did not follow such an undemocratic policy. The only somewhat parallel incident which occurred in Canada during World War Two was the confiscation and sale of property belonging to the Ukrainian Labour organization. In this instance, the government restored all the property it still had on hand and those it could buy back and made full restitution for those which were sold and not returnable.

For Tasty Oriental Dishes
Dine With Your Friends at
The Great China
60 ALBERT STREET
(Between Bay & Elizabeth)
Phone: ELgin 5935

Peter Y. Karatsu
AGENT
MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
60 King St. W., Toronto
Res: - - - 2 Moutray Street
Phone: - - LLoydbrook 4862

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery . . .
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repair
When in Chinatown it will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5819

Dine at the
HOMESTEAD RESTAURANT
The home of fine food.
470 SPADINA AVENUE
RA. 6901

Dine at
The Chungking
11 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Delicious Chinese dishes flavored to your taste.
WA. 9974

For Oriental Foodstuffs
Le Toy Food Co
127 Dundas St. West,
TORONTO
Rice—Abalone—Shrimps
Shoyu—etc.
WA. 6247

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Seven Stores to Serve You

300 Jones Avenue	Phone GL. 5481
270 Danforth Avenue	Phone GL. 6774
1010 Shaw Street	Phone LA. 9245
1432 Danforth Avenue	Phone GL. 2052
588 Dundas St. West	Phone WA. 6698
2156A Queen St. East	Phone OX. 8825
1218 Kingston Road	Phone OX. 8682

Saul S. Kadonaga

Watch for Special Announcement
by
LEFTY NAKAMURA
of
QUEEN CITY JEWELLERS